

# LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU  
"PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS"

CINQUIEIMO ANNADO : LIMERO 6

JUN 1939

DIE SO LOU LIMERO (no ve per mei)  
Abounamen :  
PER AN, NO PEÇO DE CEN SO

Direoi, Redaci, Administraci :  
LIMOGES, 21, rro d'Aïsso, telef. 58-46  
Chèque Postal : 127-53 Limoges

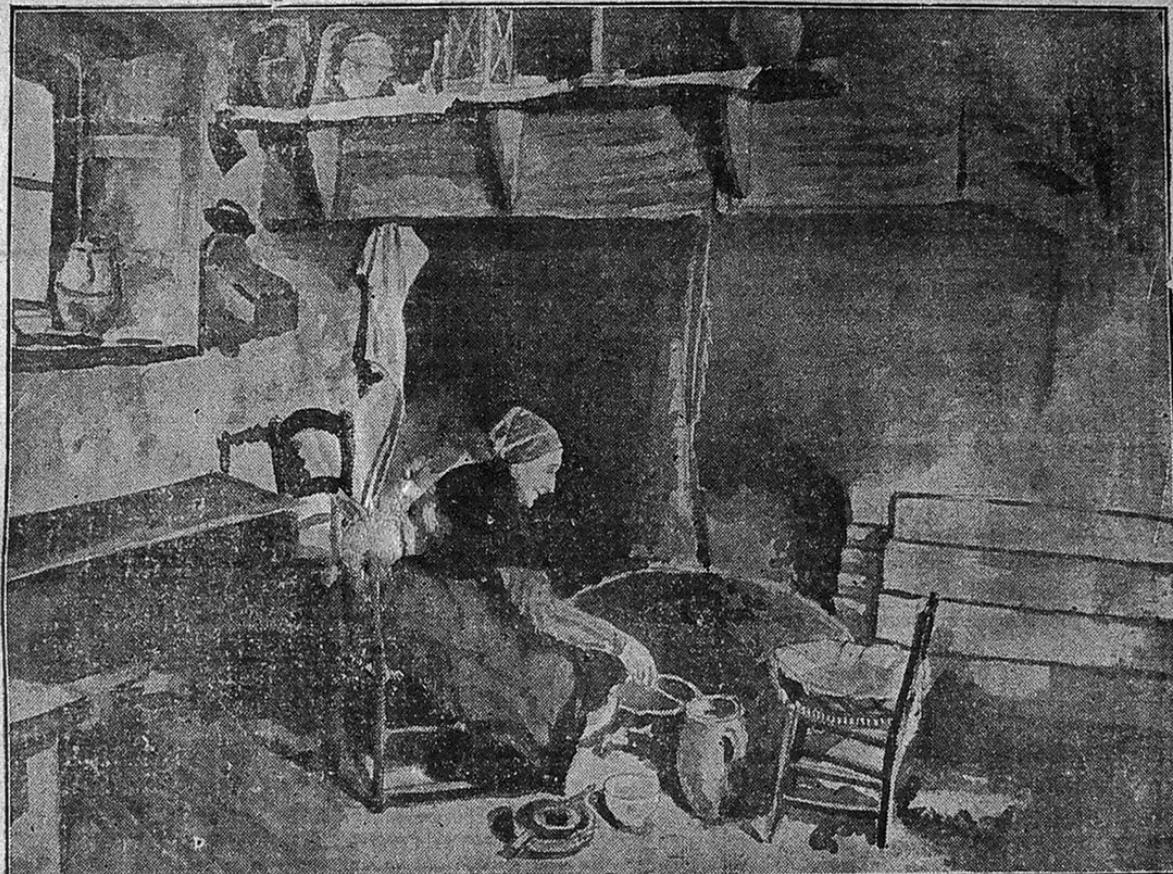


Photo Jové

*Qu'ei dins no vieillo galetero qu'un faï lous meilleurs galerous !*

## Veiqui lo pâto dau galeto dô mei de Jun

NOTRE HERETAGE.....	Jean Rebier.	LO JONO VEVO.....	E. Ruchaud,
NO BOOUN COUSINIERO.....	Lou viel Marsau.	LA CONFITURAS DE LAFLETS.....	L'Invesa,
LOUS DOUS CROS.....	Jan lo Vergôgno.	LOU CALENDRIER DAU CURE.....	Lou paï Jose,
LO ROSELLO (Chansou).....	Demaison.	L'OPERACI.....	Lou Feli,
LOU CHOPEU DE GOURINEL.....	Gustou de lo Jutioo.	EN BANTURLANT.....	Banturlo,
LOU MERILLIER ET LOU POULET.....	L. Dumazaud.	UN PITIT MALHUR.....	Malibas,

O jour d'aüei, gn'io mouyen de re fâ sei n'automobile, e, lo meita dô ten, no bouno voituro de rencontro forio vôt'ofa. Soulomen, fô lo troubâ de coufianço. Per coqui vou sirei tranquilei en nan veire ô

## Etablissements BERNIS

"Service des Occasions"

31, AVENUE DE TOULOUSE, LIMOGES

Vou li trouborei lo voituro que vou fô, a d'un pri tout o fe rozounâble.

## GRANDE PHARMACIE BRUNOT

35-30, Place des Bancs  
LIMOGES

AUCUNE NE SERT MIEUX

Se bien pourta qu'ei necessari,  
Per lou piti, mai per lou gran,  
N'a cha BRUNOT ,lou Pouticari,  
O miei de lo place dô Ban.

TOUTES VENDENT PLUS CHER

Expédition par retour du courrier dans toutes les directions

## Notre heretage

Vivo notro couefo en dentello !  
Entre toutes qu'ei lo pus bello,  
Et quant queû grand parpaillô blanc  
Ei sur lo têto d'uno fillo,  
Que lo sio sâjo o be bredillo  
Lo fai « caprice » a d'un galant.

Vivo notro vieillo chabreto,  
Que se plaint, et que n'en lebreto  
D'essei, coumo dins sous beus jours,  
Touto billado de velours.

Vivo lo vielo, l'envesâdo,  
Tabe maiado et pareillâdo,  
Que, dins lou viei tem, un viguet,  
Bougro de pito châto enviso,  
Jugant n'aimable manuguet  
Sur lous jonoueis d'uno marquiso  
Que fuguet no reino d'amour :  
La Marquiso de Poumpadour !

Parlant lo lingo lemouzino,  
Si drujo, si claro, si fino ;  
Elllo, qu'aguet tant de renoum,  
Et fuguet reino d'Avignoun  
Quant lou papo Cliamen regnâvo,  
Elllo que Sen-Louis pelavo  
« Lingo d'or » et qu'au jour d'ahueï  
Is mepresen coum'un patouei.

Io sabe que viro lo rôdo  
Mas dansan per nous divertî  
Las vieillâs dansâs dau païs.  
Si las ne souint pus a lo môdo  
Lou fox-trot, lou blues, lou shimy,  
Qu'ei aco ? Qu'ei de lo bezi !  
Drollas, virâs lo chabro-buro,  
Las bourseiâs, lou pelele,  
Per fâ veire un brave mollet,  
N'io pas de feiçou pus seguro !

Et chantan las vieillas chansous  
Que notre nuriço chantâvo  
D'uno vou si douço et si grâvo  
Quant n'eran dins lous bourassous.  
En ecoutant, un rit, un puro...  
Vieillas chansous que ninovan  
Joio et doulour deipei mil ans !

Tout co qui : lo couefo en dentello,  
Notro chabreto, notro vielo,  
Notras dansas, notras chansous,  
Lo vieillo lingo de chaz nous,  
Tout co qui, qu'ei notre heretage  
Qu'avio tant frouja d'age en age  
Et vai beleu s'evanuzi.  
Repoundez-me, bouns Lemouzis,  
Lou laissoran-nous s'abazi ?

JEAN REBIER.

## LAS BOUNAS MEIJOUS

La fennas an toutes meitie d'une machino  
a conseil.

Las meilleurs se trôben chez

**JAYAT**

18, rue du Consulat, Limoges

Un daus meilleurs relougers de lo villo qui  
**MARTIAL LAROUDIE**

13, rue Darnet, Limoges

V'autreis l'y troubarez daus bijoux, de las  
môtrâs, dans reveils, de las pendulas et ô fai  
tout a fê bien las réparacis.

Per vei de bounâs récoltas, fô sennâ de  
bounas granas.

V'autreis las troubarez chez

**L. VILLENEUVE**

Marchand grainier

12, rue Othon-Péronnet, Limoges, Tél. 54-55

Lou peichadour bien arma souu mounta per  
l'omi

**Pierre VOISIN**

lou specialiste reputa per las gaulas las pi  
soulidâs. Qu'ei se que las montto se mei mo.  
Tout pour la pêche aux meilleures conditions

45, rue Adrien-Dubouché, LIMOGES

Que fô co din lo vito per essei huroux ?  
Uno bouno santa,

Uno feno adorable

Et un boun poste de T. S. F.

Per vei lo santa, faut vous sugna...

Per vei lo feno idealo, faut la chercha...

Et per vei un bon poste de T. S. F. et pas  
cher, faut na cha :

**GERMANEAUD**

20, faubourg de las arénas, Limoges

que vous proumet de l'houras déliciosas si  
vautreis sabei fa fleuri l'amour en ecoutant la  
chansous.

Un troubou aussi din queu magasin : lus  
treis, lampas de chabej, potorio, flours d'appartement.



Marque Déposée

Lous meilleurs peichadours, lous pus malens paichen au lança, mā per réussi fô vei daus chlos coumo fô, de las lignas et de las gaulas expès. Per troubâ tout ce que lour fai meitiei, lour fô nà chaz.

**COLOX**, 8, rue Adrien-Dubouché  
lo meilleur meijou de Limoges, per quelas besugnas. Lo paicho daibro, qu'is se depoient !

Pour vous, mesdames et pour vos enfants : poissous rouges, aquariums, bibelots divers.

LOU BOUN LIBRÉI !

LOU BOUN PAPIEI !

**LIBRAIRIE PALISSON**

E. DESVILLE, Succ., 5, place Fournier, Limoges. Tél. 27-52

Que parlo tabe patouel coumo françei

## NO BOUNO COUSINIEIRO

— Tu sei qui, Fanchetto ?... Te crejo a Pori. Tu l'i via be trouba no bouno plâço, pertan ?

— Ah ! no bouno plâço ! L'i erio châ dou bourgei. Lou meitre, moussur Treipiau, erio noufâri ; un ôme tout o fe bien. Qu'ei se que iô rencure. O m'eimavo tan !... O n'ôrio pâ vengu no soulo ve di mo cousin sei m'embrossâ. Fô dire que, de moun cûta, fojo tout ce que poudio per li fâ plosei.

— Mâ so feno ?

— Ah ! lo salo margo. Jomai countento de re e aveique co en pau fôlo, né sobian jomai ce que lo voullo. Tenei, voû va veire :

L'i vio rentra coumo pauchon, di quelo meijou. Un jour, lo damo me disse : « Fanchetto, lo Vitorino s'en vai, quei voû que forei lo cousin. Voû ne sei pâ beitio, voû foudro pâ lounten per oprenel, d'ailleur voû forai veire ». Ah ! ouah, lo me fojo re veire dô tout e me foulio fâ à moun soun de teito. No ve, lo me pourte de l'olivâ. Mo fe, me metei de là pelâ e jitei lai là peû. A ce que porei que qu'ei justomen ce que fô gardâ. Veiqui lo dâmo de s'eimoli e de m'ensuâtâ. Ne dissei re. N'autre jour, lo prengue dô artichaû. Lou foguei buli coumo lo me vio di, râchei là feillâ, que ne soun bounâ a re, que qu'ei tan dur coumo dô bouei, e gardei lou foun. Ah ! si voû viâ òvi quelo musico... Lo me pele bourriquo, einoucento... sabe iô. Me retenguei e ne reipoundei pâ.

No ve, Moussur, qu'eroi chassadour, vio tua de là bechôda. So feno me disse : « Fanchetto, foudro fâ otenci de ne pâ vidâ qui ôseû. Fô lou fâ côsei entau, lou budeû mai tout ». Foguel eizatomen ce que lo me vio dit. Moussur vio couvida dô amî e tout lou mounde se regalèrent. Me suvène meimo que moussur, lou sci, me vengue veire di mo cousin e me prengue a brossado, si talomen qu'ô erio counten de me.

Mâ darnieironen, lo meitresso châte dôu pif poulei de gru que lo me disse de fâ rôti. Mo fe, coumo lo me vio dit que foulio fâ côsei lou ôseû sei lou eiventra, me countentei de plumâ qui poulei e lou foguei rôti coumo vio fâ de là bechôda.

Quan Moussur voulue lou coupâ a bouci, ô fru cigue So feno se preime, vise, e l'i cunprêni re ell'oci. Mâ quan lou nâ e disse : « I puden be qui poulei ; ent'an-t-i quegu ? ». Moussur deibrigue lo carcasso e qu'ô troube lou budeû mai lou reeto, ô se mete de credâ pû for que so feno. Queloi-qui me vengue troubâ dî lo cousin, me disan que l'erio no fillo de re, no couquino, que lo deurio me fa metre en preijou, qu'un n'o pâ eideio de fâ côsei dô poulei sei lou vidâ... Ah ! tounier, co n'en bufâvo...

Voû me cuneissei, voû sâbei qu'ai beuco de possinço ; mâ queto ve li pouguei pû tenei. « Modamo, li credeï-iô,

foudrio dire lou jour que voû volei minjâ de lo merdo e lou jour que voû n'en volei pâ... ».

Sur queu co de coulero, râchei moun dovantau e lou li foute per lou nâ... Mountei queri mo besugno di mo chambro e partiguei.

Lo po be coûre, lo mai Treipiau, per trouba n'autro cousinieiro coumo me !

LOU VIEI MARSAU.

## LOUS DOUS CROS

\*\*\*\*\*

Quand Matî, que vivio de meita coumo soun frai Jusou, viguet que lo barrico erro voueido ô li disset :

— Jusou, co n'ai pus de jeu, tu beveis trop, et lou vi ei char ! Perque vas-tu tirâ avecque n'ecuello, tu sabeis be que me, li vau en d'uno tasso. Et denguero, si qu'erro no pito ecuello, mâ qu'ei n'ecuello de sejaire (1), dirâ un toupi ! Co ne po pus durâ, ô be nous ôran châcu notre roubinet.

Entau co fuguet decida et Vichau, lou marchand de vi de lou Radou mener no bouno barrico qu'ô pose ô miei de lo cavo.

Matî lo percet de chaque biai. O faguet lou crô de soun frai ô trei quart dau fût et lou séû tout a fait ô found. « Entau, se disset-eu, ô ôro pus tôt chaba et co me permettro de me rattrapâ de ce qu'ô m'ô begu. »

Un mei après, Matî aguet beu mettre so tasso sous soun roubinet, re ne venio, nou mâ dau ven. O passet de l'autre coutâ en tâtissant tallamen qu'erro bru, viret lou roubinet de Jusou : co pissavo a ple cro !

— Jusou, Jusou, credet-eu, erplico-me coumo qu'o se fai que toun crô qu'ei pus nau pisso et que lou meu, qu'ei pus bas ne baillo mâ dau ven ?

— Mâ, qu'ei toujours entau que co se passo, disset Jusou, lou erou lou pus nau pisso, et lou pu bas fai lou ven.

— Qu'ei beleu vrai per to châbro, mâ per no barrico qu'ei lou crou lou pu bas que deu pissâ.

Vole veire de pus près, vai quere lo ciardo.

Jusou pourtet lo chandello et Matî se metter de credâ :

— Ah ! vaurien de vaurien ! Tu meritarias que te fou-tesso no bouno uslado.

— Perque, disset Jusou, qu'ai-iô fâ ?

— Tu ne sei mâ un couqui ! T'a leva lou fût de moun biai et tout lou vi vai din toun crô !

JAN LO VERGÖGNO.

(r) Scieur de long.

Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis verrez qu'un po yei no bravo garniture de chambro per pau d'argent, si v'autreis as lo bouno edeio de na fâ no visito a

L'AMEUBLEMENT GÉNÉRAL (Union des Fabricants)  
Limoges — Place de la Motte — Limoges  
TOUT CE QUI CONCERNE L'AMEUBLEMENT  
Tous genres  Tous prix

BEVEZ LOUS NUVEUS  
SODAS LAPLAGNE  
Pur sucre - Digestifs - Rafraîchissants

# LO ROSELLO

Veiqui, comu nous l'ovian proumei, « Lo Rosello » de Demaison, un « poète » que demoura a Lavards, comuno de Sen-Bonnet. Touj lou mounde, dins queu paï, comei queu brau' ôme et quand un droite vò fâ plasei a so mûo, ô be que na fillo vò attendri soun galant que li fai infidélita, qu'ei se qu'is van troubâ. O se met ô travai, et en re de tem o lour fai no fablo, no lettro, ô be no chansou et, per moun armo, qu'ei toujours dô bien vira. — L. D.

1<sup>er</sup> COUPLET

Per un leu jour, m'en nançai perména  
Intet voudrai tournd,  
Allô, sur lo Rosello.  
En arrâm me siciei un momen,  
Fosio chand franchamen,  
Lo journal' ero bello  
Ovio chantia lou piti roussignô,  
Lou merle, lou coucu, lou loriô.

REFRAIN

Chantant lo Rosello,  
Tout lou loung l'ei bien bello,  
Bien bello, bien bello.  
Chantant lo Rosello,  
Qu'ei no valso d'inguero, d'inguero  
Que plairo toujours.

2<sup>e</sup> COUPLET

Prêgnô plasei d'ôvi entò chantâ  
Lou ôseux gazouillâ  
Près de me sur lo brancho,  
Greijo vraimen esse dins un councert,  
Car jusqu'ent'ô pivert  
Chantayo so romanço  
A queu mamen iaro près de Riraû  
Ma youguei m'en nâ en paû pu lô.

3<sup>e</sup> COUPLET

Lou cuer joyoux partiguei fort counten  
Visitâ tous lous coins  
Dô bords de lo Rosello,  
De Sen-Bonnet jusqu'ent'a Soulègnac  
Si m'avia vu marcha,  
Fujio comme n'osello,  
N'm gardarai lou pu doux suveni  
Jusqu'ent'ô jour que deurai mourî.

4<sup>e</sup> COUPLET

Ne poudio pas vei lous douz oueis prou  
Car vesio en passant [grands]  
Lou tout rempli de charme  
Dins lous boueissoix, dins lous prâ, tout  
N'oria mâ vi no flour [lou tour],  
Qu'aro plasen a veire  
Li tournarai si n'in nai lo peino  
Fa un tour quand vindro lo primo.

5<sup>e</sup> COUPLET

En arriban tout près d'Inchabrelly,  
Signei fort rejovi,  
Renountrei no bargero  
D'un air bien doux même très familier,  
Lo me disset : « Venez,  
Vou à lou tem de marcha d'inguera,  
Aidâ-me garda moun ôveillas ! »

6<sup>e</sup> COUPLET

Ple de gaita bien counten, bien hûrou,  
Ribéf au Boucherou.  
A qui l'oguei escalo ;  
Sei vous menti, qu'ei un brave paï,  
Vre pitti paradis ;  
Tout près de lo Grâfado,  
N'obludorai jamai queu doux momen  
Que passei bien agreablamen.

7<sup>e</sup> COUPLET

De Leyssorio jusqu'entau Gilardei  
Me grisei de plasei,  
Mâ lou tem me preissavo  
Car iò vesio davant me lou soulei  
Que bessavo rede  
Et lo net se preimavo,  
Io me mettei a marchâ pu rede  
Et viguei là tours de Chalucet.

8<sup>e</sup> COUPLET

Emerveilla iò visitei là tours  
Au bout de moun parcours  
Et de mo permenado  
Fillas, garçons, na vite fa un tour,  
Commo faguei queu jour,  
Allô, sur lo Rosello ;  
Autrei veireis lou pu brave paï,  
Minte pas de tout lou Limousi.  
(Au refrain.)

MOTEURS ELECTRIQUES  
tous usages

GROUPES ELECTRO-POMPES

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE  
AGRICOLE

**"LAW"**

Seul Concessionnaire  
pour la Région :

**EIS BOISMORAND**

12, boulevard de la Cité, 12  
LIMOGES — Téléph. 26-78

NOUVEAUTÉS, DRAPERIES, TISSUS, etc...

## LECOMTE-CHAULET

Place des Bancs, 19-21, Limoges

Un m'o di, l'autre jour, que quelo mejou tenio deipei cent-an. Beleu pâ tan. Mâ l'ei counegudo di tou lou poi... e pu loin denguero.

Eimandi voulio veire lou potrou. Guei de lo peno a possâ per nâ li parlâ. Li vio do mounde, dô mounde, diria qui baillen tou per re. De vrai, per lou leinagei, là nuveauté, lo sedo, degu ne po li fâ comme i. I chaten dô moudeleù de besugnâ a boun pri e tournen vendre a piti benefice. Quei tou lou secre de lo mejou.

Nâ li no ve, voû li tournorei.



No drollo que s'en vai en balado, bien maiado ei meta maridado !... Drolas, courez vite chaz

# QUEYROI

7, boulev. Louis-Blanc, Limoges

per maiâ votre parpaï !

Lou magasin ei toujours en brando de flour, coumo un varge! au mei de Mai !

## Lou chopeu de Gourinel

L'autobus de Limôge à Tulle dovolavo ô mouli dô Cliau en rozan lôu bor de l'ocoutomen di lôu tournan. Lôu vourjour allassâ de countâ lôu aubrei de lo routo, meita endurmi, se laissovan nâ lôu û sur lôu autrei a chaco virad.

Tout d'un cop lou coundutour sore lôu frein. Lo grossu mchino s'oreite co se, talomen que tout lou mounde plante soun nâ di lou dorei dô fôteur qu'ero dovan.

François Gourinel, dô Troun, e so fenco, tournovan de lo feiro d'Uzercho e erian tranquilomen siciliâ l'un a couto de l'autre di lou charetou que l'âne treinavo bravomen en mountan lo côto.

Quand l'âne vigue ribâ l'autobus, ô se plante dobôr, aprei ô se vire de trover et se mete de reculâ. L'autobus se vio reita juste e lou vio pâ mogna ; mà l'âne reculavo toujour.

Gourinel sôte per têro e tropé lo brido, mà qu'ero tro tar. Lâ douâ rodâ dô charetou dovolèrent di lou foussa qu'ero large e prun.

Dî la secouso, lou sicliodour se deiclovete, vire de biai e lo fenco de Gourinel toumbe en orei, lo teito di lou foun de lo cariolo entre lôu ranchei e un sa de bren, la chambâ en l'er, soucoulloû troussa sur so figuro. Lo se mete de credâ : « François ! François ! vite, vaque m'eidâ, pode pâ me levâ ! »

Tout lou mounde dovoie de l'autobus per pourtâ secour. Lou coundutour de Moussur Bernis, pû preissa que degu, disse dobor : « Visâ, brav'ome, lo meichanto pôsici de vôtre fenco. Nâ l'eida levâ, voû tendrai vôt'r'âne. »

Gourinel lâche lo brido et courgue a so fenco ; mà lou couilloû erian prengû de talo mognieiro que qu'ero moleisa de lôu tournâ en plâço. Nôtr'ome erio plo einuya que tan de mounde viguessan ce qu'ô vio tou sou lôu dre de veire. Mà jî vengue n'eideyo tout-o-fe a perpau : ô rope soun cho peu e lou pôse sur ce qu'ô voullo cochâ.

Aprei co, François, pu tranquile, prengue soun ten... En lôu secour, l'âne, lou charetou e lo fenco, tout fugue remei en plâço e degu ne vio de mau.

Gourinel, counten que tout fuguesso douba, disse : « Viso, fenco, quan chotêi moun chapeu, tu t'émorognôvâ qu'ô n'eirio pâ a lo môdo rapor qu'ô vio lou bor tro grand ; mà iai be vu lôu momen qu'ô ne sirio pa cita prou large. »

GUSTOU DE LO JUTIÇO.

*Lo direci dau Galetou o lou plasei de fâ sabei aus lectours de « Jeunesse Limousine » qu'is troubaran a l'aveni, dans notre journau, lous écrits si plasens de Lucien Dumazaud et de sous amis.*

*Touto quelo jonesso risento et gaillardo, co vai, per moun armo, mettre de l'animaci dins noiro boutico !*

## Lou merillier et lou poulet

Queu jour de prumiéro coummunioun lo pauchou de Moussur lou Cure de Sen Pardoux vio mettu, coum'un dit, lous pitis plats dins lous grands. Pensas doun ! soun mettre vio couvida Francillou lou merillier et Moussur Tranujo, lou jône vicari de Bellégardo. Coumo lo sobio que soun patrou tenio a bien fâ onour lo vio prépara un marendre bien secoudu. Re ne manquavo ô menu : de l'entrada ô dessert tout oviô eita delicatomen chôei, et segur que « quis lechodie », coumo lo disio, navan bien se regalâ. Ero countento d'ello, et quand lous invitâs tourneren de lo messo lo debrieguet bien grando lo porto de lo cuisino per lour fâ senti lo bouno ôdour dô poulet rôti.

Moussur lou Cure de Sen-Pardoux ero n'ôme plasen et quand ô troubawo lou mouien de rire un pau ô ne s'en privavo pen bri. Eitabe en se mettan à tablo ô faguet lo siccadou ô jône vicari et disset :

— Coumo nous sount entre gens d'eigleiso iô vole que chacu cop que nous prendran cauquore dins lou plat nous lou nouimant en lati. Si nous ne poden pâ li ribâ nous n'auran pas lou dret de iô prenei.

Lou paubre merillier fuguet tout mouqua. O ne couneissio mà coumo lati, queu de las reipounas à fâ à soun mettre et coumo lous dous cureis lou fasian servi lou prumier ô ne pouquet pas tâtâ daus dous prumiers plats. Quand lou tour dau poulet roti ribet ô refuset de l'eitannâ. Aleidoun soun patrou, per baillâ l'eisample prenguet no jarro et disset :

— Fessibus.

Aprei cop, ô passet lou plat ô vicari. Queu d'aqui disset :

— Ailibus. Et prenguet n'âlo.

Quand lou plat ribet ô meirillier qu'ovio bien carcula soun cop, ô foutez dins so seito tout lou restant dau poulet et disset :

— Rasibus.

Qui ei co que fuguet lou mier magna ?

L. DUMAZAUD.

Gn'io pâ de pû jentâ fennâ que là Limousinâ.  
Mâ là soun là reinâ do mounde quand là pourten dô  
oruenem de chaz

**VALÉRY, Bijoutier**

45, RUE DU CLOCHER, LIMOGES

Di queu mogosin, dirâ que lou soulei li lusi lo ne coumo  
lou jour.

TOUS LES TRAVAUX PHOTOGRAPHIQUES  
sont exécutés par

**J. SAPINA**

EYMOOUTIERS (Haute-Vienne)

TRAVAUX D'AMATEURS — ACCESSOIRES

PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES

Déplacement sans frais pour Noces et Groupes

## LO JONO VEVÔ

Co vai fâ dou an, lou jôur dô Rampan,  
Que lo Madeli o perdu soun Jean.  
I vian fa tóu dou un beu moridage.  
I vian lo santa. I vian lou courage.  
I s'aimovan bien, I vivian uroû  
D'estre jônei, forte, et d'eit' amourouâ.  
Un mandi, lou Jean, per fâ cauc' empêleto,  
Partigue ô bourg, sur so bicyclette.  
Lou Jean partigue, mâ ne torné pâ.  
Lo mort erio qui, que seguiou sôu pâ.  
N'automobile, per un fô menâdo,  
Lou tue sur lou co, din so permenâdo...  
Ce que lo pure, paubro Madeli,  
Vêvo, a vint an, d'un ôm' accoupli !  
A soun suveni, lo puro d'enguero,  
E lo vai suven sur lou coin de téro,  
Ente soun chari deurmiro toujour.

Lo li vai suven, e, pleno d'amour,  
Lo me de là flour sur lo pito tounbo.  
Lo resto prejâ quante lo ne tounbo.  
Lo parl' a soun grand, coum' a d'un viven.  
L'ei d'evi que Jean lo wêu et l'enten...  
Entau, l'autre jour, din lou cementari,  
Madeli, soulo, coum'a l'ordinari,  
Doubavo là flour, e dijo : « Moun grand,  
« Tu sabei, lou blâ siran beù, ujan.  
L'erbo pouso fort din lo grande prado,  
E lo trôy'o gu no bouno pourtado... ».  
Just'a queu momen, un piti ven fô  
Doucomen buso o ras de soun cô.  
Leidoun Madeli se mette de dire :  
« Brigand que tu sei ! Ah ! tu podei rire :  
Din moun cô tu m'â rôba un poutou.  
Quand parle d'ofâ, co n'ai pâ seriou !

Doun, iò te dijo... ». Madeli se reito.  
Lo sen no chalour mounta din so teito.  
Lo veiqui rougeo coum'un cardinau...  
Que se passo-co, per lo mettr' entau ?  
Per fâ soun trobai, l'ei touto beissâdo,  
Lou pei ecarta, a meita sicliâdo.  
E, coumo fai chaud — vau vou dire tout —  
Lo drôlo n'o pa prei de pantalou...  
Alors, per mo fi, cauco tufo d'erbo,  
Que lêvo sâ flour en no pito gerbo,  
Deu lo chotigliâ... a ee que porei.  
E lo Madeli, soran loujounei,  
Sunido, lounten, resto sei porôlo.  
A lo fi, lo dit : « Tu me rendei fôlo !  
Per l'amour de Di, moun Jean, chabo te :  
Ne vau pâ deurni de tutto lo ne ! ».

E. RUCHAUD.

## Las confituras de Lafletus

Chaz nous, lous dilus mandi, quand nous tornen de  
veillâ, sitôt que nous riben ras las mejous, las feneîtrâs se  
draiben et dins lo journado las lingua viren :

— Tôni errio sadou queto net ! counto l'un.

— Is veillen be trop tard, tou parei, qu'errío quatre  
hours manquo cin quand is an ribâ ! dit l'autre.

— Marcillou menavo lo grando Frisâdo, ô l'o embros-  
sado dins lou couen de l'eglieijo, torno lou pus meichant.

Eh be, vous dise, me, que qu'ei bien vore de visâ entau  
per las feneîtrâs et de tournâ dire ce qu'un o vu ! Lous veillâ-  
dours ne fant de mau a degu, lio mâ a lous leissâ tranquilleis.

Veiqui d'ailloûrs ce qu'arribet a un de quis trop curis.

Lou jôur de Pâquei, Lafletus, Tasserau et Cirejo de lo  
Valetto avaint na a lo ballado de Nuei. En passant a lo Châ-  
pello qu'eurio tôt jôur, Lafletus aguet n'edeio :

— Drôleis, disset-eu, nous deuriâns jugâ caueque tour ô  
par Beletto que so si be dreibi so feneîtro lous eis de veillado  
quand nous passen !

Sitôt fâ que dit :

Is passeren dins lous dareis et tourneren sur la routo :  
Lafletus pourtavo n'eicoubier (1), Tasserau tenio no seillo  
pleino de jus de founarei que ne sentio pas lo rosò, per moun  
armo, et Cirejo trainavo no grando latto ente ô vio mancha  
un cerclie de barico. Is s'aperimeren de lo mejou de Beletto,  
sei fâ de bru. Lafletus se mette d'un coute de lo feneîtro en  
soun balai quô vio sôça dins lo seillo ; Tasserau erio de l'autre  
coute en so latto.

(1) Balai de genêts à long manche dont on se sert pour  
balayer les fours de ménage.

Cirejo demouret sur lou miei de lo rôuto et comence  
de dire en trabuchant et sangutant :

— Sai plo bien sadou... oui... sai bien sadou... tnâ, si  
sai... sadou... iai begu... si iai begu... iai paya... Tra la la...  
la la la...

Co ne manquet pas, lo feneîtro de Beletto se deibriguet  
et lou gaillard moûret soun grand naz.

Lei dounc, Tassero lou trapet en lou cerclie, e se mette  
de tirâ per l'empechâ de se sarra et de queu tem Lafletus li  
passet sur lo figuro soun balai tout gouten.

Beletto s'emoussidavo et essayavo de se recula, mâ Tassero  
qu'ô bouno paudo tenio boun, ce que fai que Lafletus  
lou tournet creipi coumo fô ; ô se secoudet talamen qu'ô  
coupet lou cerclie et tournet vite barra so feneîtro, mâ v'autre  
treis pensâ coumo deviant esse sous piaus mai sâ grandas  
mousachas, sei parlâ de so chamiso.

Eh be, mous paubreis, lou lendemo, degu n'en parlet,  
et jamai degu ne tournet dire que Cirejo errio sadou en tour-  
nant de lo ballado de Nuei.

Jamai, noun plus, lo feneîtro de Beletto ne se tournet  
deibri quand caucu passavo lo net.

L'INVERSA.

Lous astronômeis daus journaux se troumen suven, mâ lous  
barometreis se troumen pas, surtout quant is venen d'u  
meiou de counfianço coumo

**GAUTIER-LAVIGNE**  
13, rue Saint-Martial, Limoges. Téléphone 51-63

Is troubarant dins quelo mejou de las lunettas de prumier  
choix et pas char per legi eisa et sei peno l'amusant « Galetou ».

De la ve un chôsi de brave popiei per topissa no chambre :  
Gnio dô ôseu, de brovâ flour; mâ lou soulei que tapo dessur e  
le poucheiro l'an tô bima.  
Ei be un po eichivâ qui einei en prenan do popiei SANITEX  
que ne chanmo pas de couleur e se lâro como no telo cirâdo.  
Courrez n'en chatâ châ GRANY, lou droguiste de lo placeo  
dê Carmel.

## Lou calendrier dau curé

Un diomen, — l'io plo lountem, — las fennas de lo porofio de Courbafy veniant a lo messo, mâ co que las intrigavo quei que peino n'avio ôvi sounâ a lo bargue que servio de cloicho, ni lou proumier, ni lou segound, ni même lou troisième. Las se domandovant l'uno a l'autro :

— As-vous ôvi souna, Marguissou ?  
— Noun, mo paubro ! Et vous, Janillo ?  
— Noun, pembri, et vous, Jannetoun ?  
— Ni me noun plus, n'ai re ôvi.  
— Ah ! beieu que notre cure ei malaude ?  
Lo Netillo dau Frau, que ribavo, disset :

— Vau nâ veire !

Lo passo darei l'egliejo et veu moussur lou cure dins no pito remiso, qu'ero en trin de tria de lo paillo.

— Eh be ! Moussur lou Cure, vous n'à pâ sounâ emandi per lo messo ?

O lo viset et d'un air etouna, ô li disset :

— Mâ co n'ei pâ diomen, ahuei ?

— Chiei plo, per moun armo, li repoundet lo Netillo.

— Ah ! vau iô veire d'abord, laissâ-me nâ countâ mous palissous.

Fô que vous dise que lo porofio n'ero pâ richo et lou cure erio oblijia de trobolia per pechei viôre. Lei doun, ô fojo daus palissous per lous boulangers. O n'en fojo un chaque jour et, mo fe, qu'ô li servio de calandrier. Quan ô n'en vio fâ chiei, lou lendemo qu'ero diomen. O disio lo messo et ne traillaivo pâ.

O countet sous palissous, ô n'en troubet mât cin. O disset a lo Netillo :

— N'ai mât cin palissous, doun nous ne soun mât dissadei.

— Ah ! oui, Moussur lou Cure, li disset lo Netillo, mât dijeu passa qu'ero l'enterrement dô pai Lionassou de Coumbolebrau, vous ne faguerez pâ de palissou.

— Eh ! quei vrai, mo paubro ! disset moussur lou cure, iô vio obliga l'enterromen. Eh be ! vautrâ va veire, mas fennas, vau sounâ lou proumier, lou deusième mai lou troisième tout a lo ve et vau, d'abord après, coumença lo messo.

Et lou cure trapan lo bargue se mettet de bourrâ en credan :

*Courbafy, Coumbolebrau, lou Frau,  
Venez tous a lo messo, iô l'y vau !*

LOU PAI JOSE.

# HENRI ESDERS

O vend boun et boun marchâ et n'ien n'o per toutes las boursas  
RUE ADRIEN-DUBOUCHÉ, A LIMOGES

Un ne po pus viôre sei bicycleto. Tous n'en volen. Las bounas se troben chaz

FRANÇOIS CHAPUT

un garçon seri et boun drole que demoro 14, RUE D'AIXE (en face d'u Galletou). O vous foro daus prix rasounables et v'autreis pourrez chôsi même de quelas qu'an douas plaças. O fai las reparacis boun marcha.

## L'OPERAÇÃO

Lo Zeli se fasio dau mechant sang : deipei quaucus tens soun home navo pas fort : « Qu'as-tu ? qu'eico que te fai mau ? li disio lo. — Re, repoundio-t-eu, ma n'ai pas d'apeti. M'eivi que mo bedeno ei ûflado a plenas peus, pus moyuen de li re cognâ. »

Lo li disio de nâ troubâ lou medeci; ma tête coumo nô vieillo mulo, ô ne voullo re ôvi : « Lous medecis, disio-t-eu, ne li couseissen pas mât que notre che; is ne sount mas bous per fâ crebâ lou paubre mounde et trapâ l'argen. »

A las fis, coumo l'home n'ero pas boun a re, lo se decidet a n'en consurta un daus pus fameus de lo vilo de Limogei.

« Qu'eico que vous fai dire qu'ô ei malaude ? li demandet l'home de l'art.

\* — Moun paubre moussur, erpliquer lo, si vous l'aya vî li quoaucus meis, vous ne io damandariâ pas; co n'ei pas lou meimo. Jamaï sadou, lo mino roujo coumo un cardinau, daus oeuils que luquetavant de santa, un avio plasei a li fa lo cousin, ô lechavo tous lous plats sei leissa pen brisou. Au jour d'ahuei, soun ertouma ei coumo bara, notre home ne minjo bélomen pus re.

— Et que minjavo-t-eu avant ?

— E be, lou mandi, en se levant, li foulio soun café, un bôle de lat, un crougnou de po en dau bure ô be dau froumage. Vers las huet'uras ô prenio no bouno brejaudo, un boun bouci de sala, dous ô treis tòs boursas et no chapiro de vi. A las dies houras, li foulio sieis galetous en dau froumage blanc; a marendou, treis ô quatre sietadas de lavas avèque n'endunle, no sietado de piala, un boun boussi de pâti de poumas de terro, tout qu'eu minjâ bien arousa. Vers las quatre houras, no bouno fretissot de po avèque n'oreille de por ; l'ensei n'autro ecunilado de soupo avèque un bro brejou.

— Ebe, mo fенно, qu'ei serieu, vese ça que n'en ei ; ai be pau que li foudro no pito operaci.

— Ma Moussur, qu'ei bien malhurou ! Moun Di ! qu'ei aco ? que li fo co ?

— N'autre cro de q. »

LOU FELL.

Un viei proverbe dit qu'a no bravo teito tout va bien. Qu'ei belen bo vrai. Mâ lous chopeus de chaz LEBUR fan mier que co : mettez-los sur no vorro teito, lo parei bravo !

# La Chapellerie LEBUR et LEBUR-MODES

Rue Adrien-Dubouché  
LES MIEUX ASSORTIS DE LA REGION

# EN BANTURLANT

Lou jour de la Sen-Loup, banturlavo dau biais de lo garo quant rencontrei Chaqueni, qu'avio vendu so breino mai qu'o n'eiperâvo. Eitabe ô ero plo counten en lo menant au wagoun.

— Aido-me lo fissâ, disset-eu, te payaraî lou marendou.

Quant lo breino fuguet embarcado, me et Chaqueni nous neran nous lavâ las mâs per mour que las sentian un pau lo rousâdo.

— Eh be, qu'ei entendu. Ente van nous dinâ ?

— A lo Caverno, per mour que li ai vendu no demio de plo boun vi blanc.

— Mountant li d'abord. Beleu que pus tard li aurio pus de plaço.

Lou marendou fuguet boun et bien rousa, mas quant Chaqueni damandet lo noto, lou garsou li disset que qu'ero cinqanto-huet francs, sei countâ lo taxo d'armomen.

— Vous vous trompâs pas ? disset Chaqueni.

— Nou, Moussur, vous farai remarquâ que vous as lo meita d'un homard que vaû touto soulo vingt francs.

— Qu'ei te qu'as comanda quelo grosso ecarabisso ? me disset Chaqueni en couléro.

— Nei gro, repoundei-iô, qu'ero sur lou menu.

— Eh be si qu'ei entau lou menu, reglio lo noto, co t'apprendro a me menâ a lo Caverno !

O se metet de credâ coumo n'aûcho borlio, et, per ne pas fâ d'escandale, io payef. Mas cresez-me si v'autreis voulez, sais eta jône et jamais co ne m'avio coûta si char per fissâ no junjo !

En serfi de la Caverno, iô m'en anei fâ un tour sur lo plaço de las bouticâs, ente banturlâvo deipei un momen quant n'home tout deipassinça venguet me damandâ lo mejou de lo polico. Lou li menei.

— Qu'avez-vous à déclarer ? li disset lou brigadier que se pelo Rabanello.

— Moussur, vene de me fâ coupâ !

— Vous vous sei fa coupâ ?

— Oui, moussur, en visant jingâ lous singeis, et denquo devant tout lou mounde. Iô ai mas senti après.

— Lo coupuro ei grande ?

— Crese be, moussur. Co pren a lo pocho et co vai, parlant per respect, jusqu'au a lo bragueto !

— Vous a vous fa soignâ ?

— Oui, moussur, ai begu un pernod per me baillâ dau courage.

— Vous ne couneissez degu que, per jalouso, aurio vougu se venjâ de vous ?

— Nou, moussur. N'ai re vu, et co n'ai mas un momen après qu'ai senti que n'avio pus de boursô ! Mas queû que l'o preiso vai essei bien magna.

— Per que magna ?

— Per que, moussur, quelo boursô qu'ei no blaguo et li restavo mas quauqueis piaus de tabac dans lou found.

— Oui, oui, faguet lou brigadier Rabanello, que n'avio re comprei, et que pensavo a d'uno blessuro per mo fe bien maû placado. Eh be, brave home, disset-eu, nas vous en

beure n'autre pernod et fâsez cosei votro bragueto. Mas ne cresez pas que nous van mettre sur la dens touto lo polico de Limogei per no mechanto blaguo.

\*\*

Io n'en risio denquero quant troubei lou grand Pichour-leto, lou mareaû dau Mas de Giano, qu'attendio davant no baraquo lou boulanger de las Bordas qu'avio rentra veire un leberou a douas couas. Qu'ei n'autro bravo historio. Mas quis moussurs dau « Galetou » me disen de me reitâ per mour que remplirio tout lou journau.

BANTURLO.

## UN PITIT MALHUR

Lionard de Rounlo-biô fuguet mobilisa darnioromen, per lo fautô de queu grand effeuî d'Hitler, et co toumbavo plo maû : so feno, lo pito Margui, attendio dau nuveu d'un jour à l'autre.

Eitabe, avant de parti, ô s'en anet troubâ soun vezi Piari, qu'ei si familier dans lo mejou, et qu'aimo lo Margui coumo si qu'ero so prôpro feno.

“ Piari, disset-eu, t'en prêge, tant que sirai loin de chaz nous, occupo-te de ce que me regardo, pourto l'ei sur lo Margui, et quant lou momen siro riba, vai-t-en queri lo fennasajo. Et surtout n'oblidâs pas, si qu'ei un garsou, de m'avisa d'abord. Sirai plo counten. »

“ Ne pôurtas pas peno, faguet Piari. Entre vezis fô be s'aïdâ, Baillarai un cop de mo à lo Margui per regi lou berau, mais per jardinâ lou vargei, et si li o dau nuveu, t'écrirai d'abord. Vais-t-en tranquile. »

Trei jours après li aguet dau nuveu, mas co n'ero pas un garsou. Lo paubro Margui disset : « Lionard ne vai pas esise counten. Piari, te que sei si adret, fai li no bravo pito letto en patouei, co lou foro suveni de soun « Galetou » qu'o aimo tant. Et li dija pas tout crû ce que ve d'arribâ. O n'en forio no malôdio, se que voullo tant un garsou. Fais vite, moun Piari, te recoumpensarai quand sirai garido. »

Et Piari ecriguet entau :

“ Lou cadeau que t'aviais comanda per to feno ei riba. Malhurousadomen, en se bradassant dans lou wagoun, co li o fa no pito fento. Mas, counsoulo-te, lo Margui me dit que lou doumâge n'ai pas grand et que no si pito essebrado l'empechoro pas de fâ un boun usage. »

MALIBAS.

**Tout lecteur dau GALETOU que nous envouyoro cinq abounomens o be cinq renouvelamens, oro dret a un abonnomen per re. Pensaz-li !**